

# da **H**emauer

Das Stadtmagazin für Hemau und Umgebung

Ausgabe 15 | Juni 2023

**03** Neuerungen Hemau-App

**04** Neues vom Wochenmarkt

**15** Bürgerfest

Pfarrkirche St. Johannes Hemau  
Foto: Doris Wirth

wird gedruckt auf FSC®-zertifiziertem Papier  
für eine verantwortungsvolle und  
nachhaltige Waldwirtschaft.



## Kontakt Stadt Hemau

Anschrift: Propsteigaßl 2, 93155 Hemau  
Telefon: 09491/9400-0  
Fax: 09491/9400-24  
E-Mail: stadt@hemau.de  
Homepage: www.hemau.de

Ein detailliertes Telefon- und E-Mail-Verzeichnis mit  
den Kontaktdaten aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
finden Sie auf [www.hemau.de](http://www.hemau.de).

## Öffnungszeiten städtische Einrichtungen

### Rathaus

Montag-Freitag: 08:00–12:00 Uhr  
Donnerstag: 13:00–18:00 Uhr

### Wertstoffhof

Dienstag: 15:00–19:00 Uhr  
Freitag: 09:00–12:00 Uhr und 13:00–18:00 Uhr  
Samstag: 09:00–12:00 Uhr und 13:00–15:00 Uhr

### Stadtbibliothek

Dienstag: 08:00–11:00 Uhr  
Mittwoch: 15:00–18:00 Uhr  
Donnerstag: 08:00–11:00 Uhr und 16:00–19:00 Uhr  
Freitag: 15:00–18:00 Uhr

### Bauhof

Montag-Donnerstag: 07:00–15:30 Uhr  
Freitag: 07:00–12:30 Uhr

### Stadtwerke

Montag-Freitag: 08:00–12:00 Uhr  
Donnerstag: 13:00–16:00 Uhr

Der nächste **da Hemauer**  
erscheint in der KW 29/2023.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
04.07.2023 um 8:00 Uhr

## IMPRESSUM

### Herausgeber und Verlag

Scheck Druck GmbH & Co KG  
Vertreten durch die Geschäftsführer  
Oliver Stapfer / Helga Meier

Anschrift: Haager Str. 7, 93155 Hemau  
Telefon: 09491/9536-0  
Homepage: [www.da-hemauer.de](http://www.da-hemauer.de)  
Steuer Nummer: 244/164/55003

### Auflage/Verteilung

4.100 Exemplare/monatlich  
Kostenlose Zustellung in jeden erreichbaren Haushalt der  
Stadt Hemau sowie der zur Stadt Hemau gehörigen Ortsteile.

Weitere Auslagestellen in Hemau:

- Rathaus
- Rewe
- Tankstelle Jet
- Bäckerei Dürr
- Spielwaren Frankhauser
- Mode Lanzl

Online unter [www.da-hemauer.de](http://www.da-hemauer.de)

## „da Hemauer“ – Das Stadtmagazin für Hemau und Umgebung

### Kontakt

- [redaktion@da-hemauer.de](mailto:redaktion@da-hemauer.de) – für kostenlose redaktionelle Beiträge laut Redaktionsstatut
- [info@da-hemauer.de](mailto:info@da-hemauer.de) – für private und gewerbliche Anzeigen laut Mediadaten
- Redaktionsstatut und Mediadaten sind unter [www.da-hemauer.de](http://www.da-hemauer.de) einzusehen.

### Redaktion und Anzeigenverwaltung

Scheck Druck GmbH & Co KG

### Inhalt

Zur Anlieferung von kostenfreien, redaktionellen Beiträgen und Bekanntmachungen wird auf das Redaktionsstatut auf der Homepage verwiesen. Die Preislisten für Werbeanzeigen und private Anzeigen sind den Mediadaten auf der Homepage zu entnehmen. Mit Namen oder Kurzzeichen gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Kürzungen der Beiträge sind möglich. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

### Haftung

Der jeweilige Auftraggeber versichert, dass durch die Auftragsvorgaben, insbesondere durch von ihm gelieferte Vorlagen, Rechte Dritter, z.B. Urheber-, Kennzeichen- oder Persönlichkeitsrechte, nicht verletzt werden. Der Auftraggeber stellt insoweit den Auftragnehmer von sämtlichen Ansprüchen Dritter einschließlich der Kosten der Rechtsverteidigung und/oder Rechtsverfolgung vollumfänglich frei.

### Urheberrecht

Alle in „da Hemauer“ veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den allgemeinen Nutzungsbedingungen.

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Stadt Hemau – vertreten durch Ersten Bürgermeister Herbert Tischhöfer, Propsteigaßl 2, 93155 Hemau, Tel.: 09491/9400-0, E-Mail: [stadt@hemau.de](mailto:stadt@hemau.de)  
Reproduktion, Nachdruck oder Nachahmung der von uns gestalteten Anzeigen ist nur mit unserer schriftlichen Genehmigung gestattet.

Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden.  
Wir verweisen auf unsere Datenschutzhinweise und AGB auf der Homepage.

## Die neue Version der Hemaui-App ist da!

Seit ihrem Start im Januar 2022 wurde die Hemaui-App „Heimat-Info“ bereits über 2.000-mal heruntergeladen. Nun ist eine neue Version mit zahlreichen Verbesserungen und Erweiterungen erschienen.

### Neue Funktionen

Mit der App bekommen Bürgerinnen und Bürger Nachrichten aus dem Rathaus, Aktuelles aus dem Vereinsleben und Neuigkeiten von Gewerbetreibenden und Organisationen direkt aufs Smartphone.

Die neue Version hat neben verbesserten Ladezeiten auch eine einfachere Navigation zu bieten. Interessante Beiträge können ab sofort mit Freunden auf Facebook, WhatsApp und Co. geteilt werden. Themen-Favoriten sind noch simpler definierbar: einfach das Glocken-Symbol aktivieren und Push-Nachrichten über neue Beiträge aus besonders interessanten Kategorien direkt aufs Handy erhalten.

Der Veranstaltungskalender wurde ebenfalls generalüberholt. Auf der neuen Eventseite



Bürgermeister Herbert Tischhöfer nutzt bereits die neue Version der Hemaui-App „Heimat-Info“.

te werden alle anstehenden Veranstaltungen in chronologischer Reihenfolge aufgelistet. Userinnen und User können Veranstaltungen in ihrem persönlichen Kalender abspeichern, die sie auf keinen Fall verpassen wollen.

### Professionelle Öffentlichkeitsarbeit

Doch nicht nur die Endnut-

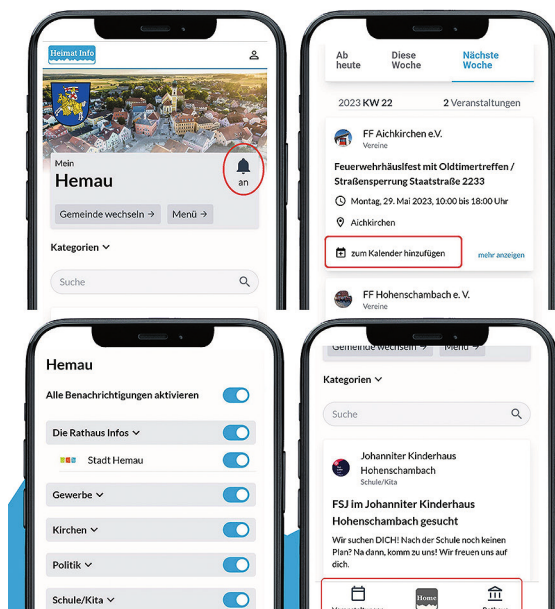
zerinnen und -nutzer profitieren von den Neuerungen. Auch die 161 Hemaui Vereine und Einrichtungen, die die App durch ihre Beiträge mit Inhalten „füttern“, können durch die neue Version noch professioneller Öffentlichkeitsarbeit betreiben.

Beiträge und Veranstaltungen lassen sich etwa einfa-

cher und übersichtlicher erstellen. Vereine haben die Möglichkeit, ihre Veranstaltungen mehrere Monate im Voraus anzulegen. Die Nutzerinnen und -nutzer erhalten dann sieben Tage vor Veranstaltungsbeginn eine Erinnerung.

Auch für Vereinsverantwortliche, die mehrere App-Profile betreuen – etwa einmal für die Feuerwehr und einmal für einen Sportverein – haben es nun leichter: Die App-Betreiber können mehrere Profile unter einer E-Mail-Adresse zusammenführen. Eine kurze E-Mail an [info@heimat-info.de](mailto:info@heimat-info.de) genügt.

Um alle Neuerungen der App nutzen zu können, ist ein Update im App Store oder Google Play Store nötig (siehe QR-Code im Infokasten).



### Schritt 1

Downloaden Sie die **Heimat-Info** App auf Ihr Smartphone



### Schritt 2

Wählen Sie Hemaui aus.

### Schritt 3

Aktivieren Sie die Glocke. Sie erhalten nur von den Kategorien und Vereinen Mitteilungen, bei welchen Sie den Benachrichtigungsschalter aktiviert haben.



Fertig - viel Spaß beim Entdecken!

### Weitere Neuerungen in Planung

„Mit der neuen Version hat sich die Nutzerfreundlichkeit

unserer Hemau-App weiter verbessert“, findet Erster Bürgermeister Herbert Tischhöfer. „Mit ‚Heimat-Info‘ können sich unsere Bürgerinnen und Bürger noch umfassender und einfacher über das Leben in unserer Gemeinde informieren – und das zu jeder Zeit, an jedem Ort mit dem Smartphone.“

Martin Schmidmeier, Geschäftsführer des Unternehmens aus Laaber, das „Heimat-Info“ entwickelt hat,

stellt noch weitere Verbesserungen in Aussicht: „Im Moment arbeiten wir an einem Schadensmelder, mit dem Bürgerinnen und Bürger etwa Straßenschäden mit Fo-

to und Geodaten direkt an die Stadt übermitteln können. Der Schadensmelder wird noch im Sommer online gehen. Wir entwickeln die App stets weiter und gehen dabei auf Wün-

sche der Nutzer und Vereine individuell ein. Für Anregungen und Wünsche haben wir jederzeit ein offenes Ohr.“

*Text und Foto: Doris Wirth  
Abbildung: Heimat Info*

## AUF EINEN BLICK

- Heimat Info: Die Stadt Hemau als App
- Keine Registrierung für Endnutzer/-innen nötig
- Kostenloser Download und Update über App Store (iPhones) und Play Store (Android-Phones) über nebenstehenden QR-Code
- Weitere Infos unter [www.heimat-info.de](http://www.heimat-info.de)



*Scan mich*

## Unser Hemauer Wochenmarkt – Spyridoula's 100%

*Frisch, regional, lecker: Gestartet 2016 als kleiner regionaler Marktplatz für Direktvermarkter in der Region hat sich der Hemauer Wochenmarkt inzwischen weit über die Stadtgrenzen hinaus einen Namen gemacht. Elf Marktbesucher bieten ihre Waren an, die zum Großteil aus eigener Herstellung stammen.*

### Neu dabei seit Mai 2023

Freunde mediterraner Kulinarik haben allen Grund zur Freude: Seit Ende Mai verstärkt Spyridoula Kagiaoglou das Besichter-Team des Hemauer Wochenmarkts. An ihrem Stand „Spyridoula's 100%“ bekommen die Kundinnen und Kunden – wie der Name schon sagt – 100 Prozent Griechenland – und das in Form von Feinem rund um die Olive, aber auch andere landestypische Spezialitäten.

Neben Olivenöl aus eigener Produktion, naturbelassenen Oliven und Schönem aus Olivenholz verkauft Kagiaoglou auch Ouzo nach Opas Rezept, feine Essige und Elixiere, griechische Weine, Korinthen und Korinthensirup, griechischen Bio-Bergtee sowie Gewürzmischun-



*Einen kleinen kulinarischen Griechenland-Urlaub bietet Spyridoula Kagiaoglou an ihrem Stand auf dem Hemauer Wochenmarkt.*

gen aus der eigenen Manufaktur mit klingenden Namen wie König Otto, Rosa Prinzessin, Zucchiniissimo oder Greekamole.

Alle Gewürzrezepte komponiert sie selbst. Die enthaltenen Kräuter stammen aus Griechenland und die Mischungen kommen selbstverständlich ohne Geschmacksverstärker, Kon-

servierungsstoffe und zugesetzte Aromen aus.

### Olivenöl von der Peloponnes

Spyridoula Kagiaoglou ist in Deutschland geboren und aufgewachsen, lebte und arbeitete aber fast 20 Jahre in Griechenland. Aufgrund der Wirtschaftskrise in ihrer Heimat kehrte sie 2012 nach Deutschland zurück und be-

gann, dort ihr Olivenöl zu verkaufen. „Seit 2011 produziere ich im Norden der Peloponnes mein eigenes Olivenöl. Ich verwende dafür eine spezielle Olivensorte, die nicht bittert und nur dort gedeiht. Mein Olivenöl überdeckt die Zutaten in einem Gericht nicht, sondern unterstreicht die Aromen. So schmeckt Griechenland!“, schwärmt die 51-Jährige.

### Spitzen- und Sterneköche als Kunden

Auf einen kleinen Griechenlandurlaub möchte die gelernte Handelsfachwirtin auch die Kunden an ihrem Stand einladen. Probieren ist nicht nur erlaubt, sondern ausdrücklich erwünscht. Selbst keine ausgewiesenen Olivenöl-Fans werden dabei vielleicht eine kleine Überraschung erleben, denn Spyridoulas Olivenöl ist besonders fein und bekömmlich.

Schließlich werden die Oliven schonend von Hand geerntet und binnen weniger Stunden nach der Ernte mittels Zentrifugierung unter Sauerstoffausschluss kaltextrahirt.

Das konnte auch schon zahlreiche Spitzengastronomen und Sterneköche wie Anton Schmaus oder Ludwig „Lucky“ Maurer“ überzeugen. Diese und viele weitere darf Kagiaoglou zu ihrem Kundenkreis zählen.

### Vorerst immer in den ungeraden Kalenderwochen

Ihre Produkte vertreibt die Lappersdorferin über ihren Onlineshop und weitere Partner. Vom Frühjahr bis Herbst ist sie auch auf diversen Wochenmärkten in der Region unterwegs, bis es dann im Oktober zur Olivenernte nach Griechenland geht.

Auf dem Hemauer Wochenmarkt wird sie zunächst im Juni und Juli im zweiwöchentlichen Rhythmus immer in den ungeraden Kalenderwochen ihren Stand aufbauen. Wenn das Angebot gut bei den Kunden ankommt, geht es nach einer Pause im August dann im September und Oktober

weiter. Der erste Eindruck vom Hemauer Wochenmarkt ist auf jeden Fall sehr positiv: „Die Marktkollegen haben mich sehr nett aufgenommen. Auch von den Kunden ist bislang noch keiner weggegangen, ohne etwas zu kaufen. Lassen wir uns überraschen, wie es weitergeht!“

Text und Foto: Doris Wirth

### AUF EINEN BLICK

- Der Hemauer Wochenmarkt findet immer mittwochs zwischen 8 Uhr und 12:30 Uhr auf dem Hemauer Stadtplatz statt.
- Das Warenangebot der elf Marktbesucher reicht von Backwaren, Eiern und Nudeln über Käse, Milch, Fleisch, Fisch und Wurst bis hin zu Gemüse, Obst, Honig und Feinkostspezialitäten.

## Unser schönes Hemau: Dachgestaltung, Dachdeckung, Dachaufbauten

*Die Gestaltungssatzung der Stadt Hemau soll den historischen Altstadt kern architektonisch erhalten. Welche Dachform ist gestattet? Wie sollen Dächer eingedeckt werden? Und sind Anlagen zur Nutzung von Solarenergie erlaubt?*

### Dachgestaltung

Ob Sattel-, Kalkplatten-, Walm- oder Mansarddach: In Hemau findet sich eine bunte Vielfalt von Dachausbildungen, wobei das Satteldach mit mittigem First vorherrschend ist. Trotz der unterschiedlichen Ausprägungen steht für den Architekten und Hemauer Städteplaner Siegi Wild fest: „Im historischen Ortskern von Hemau ist das geneigte Dach unverzichtbar.“ Laut Gestaltungssatzung sind bei rückwärtigen Gebäudeteilen oder in nicht einseharen Innenbereichen nach Abstimmung mit der Stadtverwaltung und dem Städteplaner in Ausnahmefällen



Foto: Siegfried Keischer

*Der Blick von oben auf die Innenstadt vermittelt zumindest eine klare Erkenntnis: Flachdächer haben in der Hemauer Innenstadt an öffentlichen Straßen und Plätzen nichts verloren. Ansonsten aber zeigt sich eine Vielfalt von Dachformen und -materialien. Luftbild von Juni 2021.*

aber auch andere Dachformen und -neigungen möglich.

Ansonsten ist die Hemauer Dachlandschaft in ihrer Maßstäblichkeit, ihrer Form

und ihrem Farbton zu erhalten unter Berücksichtigung der jeweils vorherrschenden Dachform und Firstrichtung in den unterschiedlichen Stadtbereichen.

### Dachüberstand

Sieht man von den knappen Dachüberständen der Kalkplattendächer ab, sind Dachüberstände zu den Straßen- und Platzbereichen nicht zulässig. Das stößt bei man-



Foto: Siegi Wild

Eine eindeutige Aussage liefert dieses Bild: Dachvorschüsse (deutliche Dachüberstände mit sichtbaren Dachstuhlteilen) sind in Hemau kaum vertreten; sie gehören nicht in das historisch überlieferte Stadtbild (die geringfügigen Dachauskragungen der Kalkplattendächer ausgenommen).

chen Bauherrinnen und -herren bisweilen auf Widerstand, da sie sich von einem Dachüberstand einen Schutz für die Fassade versprechen. Hier kann Siegi Wild jedoch beruhigen: „Nach heutigem Stand der Technik kann durch eine handwerklich intelligente Trauf- und Ortgausbildung erreicht werden, dass überflutende und überfrierende Rinnen dauerhaft vermieden werden und damit ein Fassadenschutz auch ohne Dachüberstand erreicht wird.“

Die Dachtraufe, auch Tropfkante genannt, verläuft parallel zum Dachfirst am unteren Ende des Dachüberstandes. Hier fließt das Regenwasser der Dachfläche ab. Unter Ortgang versteht man die schräge seitliche

Dachkante bzw. die Stirnseite des Daches. Er verbindet die waagrechte Traufe mit dem Dachfirst. Vorhandene Gesimse an Traufe- und Ortgang sind zu erhalten oder wiederherzustellen. Bei Außendämmungen dürfen vorhandene Trauf- und Ortganggesimse nicht verzerrt werden.

Bei geneigten Dachflächen müssen zum öffentlichen Raum hin Schneefangvorrichtungen angebracht werden. Hier gibt es verschiedene Möglichkeiten von speziellen Schneefangformziegeln bis hin zu Schneefangbalken und -rohren. Fachleute können die örtlichen Gegebenheiten am besten einschätzen und entsprechend beraten.



Foto: Siegi Wild

Selten geworden im Hemauer Stadtbild: das Steindach.



Foto: Siegi Wild

Auch in den historischen Vorstadtbereichen – hier die Dietfurter Straße – sind Dachüberstände eher selten. Meist sind sie das Ergebnis jüngerer Baumaßnahmen.

## Dachdeckung

So vielfältig wie die Dachausbildungen ist auch die Dachdeckung in Hemau, wie Siegi Wild beschreibt: „Die Dachlandschaft der Hemauer Altstadt hat sich seit Mitte des 20. Jahrhunderts nachhaltig verändert. Das ehe-

mals stadtbildbestimmende Steindach ist mittlerweile eine Rarität geworden. War noch vor 50 Jahren das silbergraue Kalkplattendach ein Hemauer Charakteristikum, überwiegt mittlerweile die naturrote Ziegeldeckung.“



Foto: Siegi Wild

Ein Beispiel, das Hoffnung macht: die Sanierung des Weismannstadels mit Kalkplattendach.



Foto: Siegi Wild

Blech als Material für Hauptdächer in der Hemauer Altstadt zeigt sich nicht vertretbar. Die Satzung beschränkt deshalb die Verwendung auf besondere Bauteile, wie z. B. Erker.



Foto: Sandra Santl

Foto: Siegi Wild

Der Idealfall einer ungestörten Dachausage: eine naturrote Segmentbiberschwanzdeckung, die hier auch unterschiedliche Brandfärbungen zeigt und damit ein unvergleichlich lebendiges Bild der Dachfläche vermittelt.

Vorhandene Kalkplattendächer sind nach Möglichkeit zu erhalten oder wiederherzustellen – auch wenn es immer weniger Firmen gibt, die diese Leistungen fachgerecht ausführen können. Corinna Liebl, Leiterin der städtischen Bauverwaltung, ermuntert Eigentümerinnen und Eigentümer: „Betroffene sollten sich rechtzeitig mit uns in Verbindung setzen. Die möglichen Förderungen aus unterschiedlichen Töpfen können eine spürbare finanzielle Hilfe beim Erhalt oder der Wiederherstellung dieses besonderen Dachs bedeuten.“

Ansonsten schreibt die Gestaltungssatzung bei steil geneigten Dächern kleinteilige, naturrote, bei flacher geneigten Dächern steingraue Ton-

dachziegel vor. Großflächenziegel sind nicht erwünscht. Dachdeckungen aus Kunststoff, Kunstschiefer, bitumiertem Material, farbig behandelten oder glänzenden Dachsteinen sind unzulässig.

Andere Materialien wie Metall oder Glas sollten als Dachdeckung wenn überhaupt nur auf besonderen Bauteilen wie Erkern, Vordächern oder Nebengebäuden zum Einsatz kommen. Wird Blech verwendet, dann bitte nicht in dauerhaft glänzender Form. Hier hat Experte Wild einen Tipp: „Nahezu alle Blechmaterialien sind auch im vorbewitterten Zustand erhältlich, also Kupferblech mit grünoxydierter Oberfläche und Zinkblech mit mattgrauer Oberfläche.“



Foto: Siegi Wild

Ein „klassisches“ (Biberschwanz-)Dach für die Hemauer Altstadt am Zehentstadel!

## Dachgauben und Zwerchgiebel

Dachaufbauten sollten sich harmonisch in das Hauptdach, die Fassade sowie die Dachlandschaft in der Umgebung einfügen. Dachgauben sind etwa nur ab einer Dachneigung von 35 Grad erlaubt, nur in Form von Einzelgauben und nur eine Gaubenform je Dachfläche. Bei mehr als zwei Gauben auf dem Dach empfiehlt sich eine regelmäßige Anordnung

mit ausreichenden Abständen. Die Gauben sollten analog zum Hauptdach eingedeckt werden, ihre Seitenflächen farblich und vom Material her zum Hauptdach und der Fassade passen.

Der Zwerchgiebel, auch Zwerchhaus genannt, ist ein Aufbau an der Traufseite des Daches mit einem eigenen Giebel und einem eigenen Dach. Im Unterschied zur Dachgaube, die dem Dach



Foto: Siegi Wild

Eine gut durchdachte, ganzheitlich entwickelte Stehgaube aus Blech, hier mit einem Gestängeschneefang.



Foto: Siegi Wild

Gauben vertragen keine außenliegenden Rolllädenkästen. Neben der unerfreulichen Gestaltung der Gauben zeigt sich die Reihung viel zu eng. Häufig ist in solchen Situationen die Ausführung von maßstäblich proportionierten Dachflächenfenstern die weniger störende Lösung.

„entwächst“, geht die Hauswand direkt in den Aufbau des Zwerchgiebels über.

Zwerchgiebel dürfen im Geltungsbereich der Gestaltungssatzung maximal ein Drittel der Gesamtgebäudebreite einnehmen, sollen mittig am Gebäude platziert werden und keinen Dachvorschuss aufweisen.

### Solar- und Photovoltaikanlagen

In Zeiten steigender Energiepreise suchen viele Hausbesitzer nach kostengünstigen und umweltverträglichen Lösungen wie Anlagen zur Nutzung von Solarenergie. Diese stehen eigentlich im Widerspruch zu einer historischen Dachlandschaft. „Die Dächer einer alten Stadt benötigen das Rot und die Struktur der Dachziegel bzw. das Silbergrau der Steindächer, und dies ist mit den flächigen Paneelen der solaren Nutzung nicht kompromissfähig“, meint Siegi Wild.

Bisher sind Anlagen zur Nutzung von Sonnenenergie im Geltungsbereich der Gestaltungssatzung dennoch ausnahmsweise zulässig, wenn sie vom öffentlichen Straßenraum aus nicht einsehbar sind. Sie müssen in die Dachfläche integriert sein. Gestalterisch unterschiedliche Bautypen zur Solarnutzung dürfen nicht in der gleichen Dachfläche verwenden



Foto: Siegi Wild

Voltaikanlagen sind mit dem Anspruch einer historischen Dachlandschaft nicht vereinbar.



Foto: Siegi Wild

Außerhalb der geschlossenen Bebauung sind Solaranlagen vor allen Dingen dann unbedenklich, wenn sie – wie hier bei diesem Beispiel – in die Dachfläche integriert sind. Dies bedarf einer frühzeitigen Überlegung.

det werden. Die Ansichtsflächen von Dachaufbauten und Anlagen zur solaren Nutzung zusammengenommen dürfen höchstens die halbe Dachfläche einnehmen.

„Zu beachten ist dabei auch die Blendwirkung auf die umgebende Nachbarschaft“, gibt Corinna Liebl zu bedenken.

### Dachfenster, Kamine und sonstige Dachaufbauten

Dachflächenfenster dürfen eine maximale Fläche von 1,25 Quadratmeter und eine Breite von 0,8 Meter nicht überschreiten. Der Fenster-

rahmen sollte sich natürlich farblich passend ins Dach einfügen. Bei mehr als zwei Fensterelementen ist auf eine regelmäßige Anordnung mit ausreichenden Abständen von mindestens einer Fensterbreite zu achten. Verspiegelte Verglasungen oder ein außenliegender, reflektierender Sonnenschutz sind nicht erlaubt.

In der Hemauer Innenstadt sollte der geputzte Kaminkopf der Regelfall sein. Geklinkerte Ausführungen sind möglichst, reflektierende Verblechungen nicht. An der Fassade außen geführte Kamine, Abgasrohre und anderweitige Auslässe sind grundsätzlich nicht zulässig. Edelstahlkamine und andere Sonderlösungen sind in begründeten Ausnahmefällen gestattet. Sie sind allerdings in matter und dezenter Farbe zu streichen. Alternativ dazu kann eine entsprechende Ummantelung angebracht werden. Dies hat der Bau- und Umweltausschuss ganz aktuell beschlossen.

Satellitenschüsseln und anderweitige Empfangsanlagen sollten vom öffentlichen Raum aus nicht einsehbar sein.

Text: Doris Wirth

## Suche Aushilfe für Festzelt (Küche, Verkauf, Spülkraft)

- Juli-September
- Arbeitszeit und Lohn nach Vereinbarung

**Ochsenbraterei Graf Hemau**

0171/36 100 18

info@ochsenbraterei-graf.de

### AUF EINEN BLICK

- Zum Thema „Solare Nutzung“ im Bereich der Gestaltungssatzung wird die Stadt Hemau die künftigen Vorgaben – auch in Bezug auf den Denkmalschutz – im Auge behalten und die Regelungen entsprechend anpassen. Ganz wichtig, um gegebenenfalls unnötige finanzielle Aufwendungen zu vermeiden: Stimmen Sie sich frühzeitig mit der Stadtverwaltung ab! Informieren Sie die Stadtwerke rechtzeitig in Bezug auf die Einspeisung!
- Den kompletten Text der Gestaltungssatzung finden Sie auf [www.hemau.de](http://www.hemau.de). Im Rahmen unserer Serie „Unser schönes Hemau“ stellen wir in jeder Ausgabe von „da Hemauer“ Elemente der Gestaltungssatzung genauer vor.

## Bürgerversammlung speziell für Senioren

Am Dienstag, den 18. Juli 2023, findet die diesjährige Seniorenbürgerversammlung statt. Auftakt des Nachmittags ist eine gemeinsame Busfahrt durch die Gemeinde zusammen mit Bürgermeister Herbert Tischhöfer. Treffpunkt hierzu ist um 13:30 Uhr am Parkplatz bei der Tangrinthalle.

Im Anschluss an die Gemeinderundfahrt können die Teilnehmenden in einem Gasthaus bei einer kleinen Bewirtung ihre Belange mit dem Bürgermeister diskutieren. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich zur Veranstaltung eingeladen.

Text: Doris Wirth

### AUF EINEN BLICK

Die Seniorenbürgerversammlung findet am Dienstag, den 18. Juli 2023, im Rahmen einer Busrundfahrt durch die Gemeinde statt. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr am Parkplatz bei der Tangrinthalle.

## Stadtverwaltung am 14. Juli 2023 geschlossen

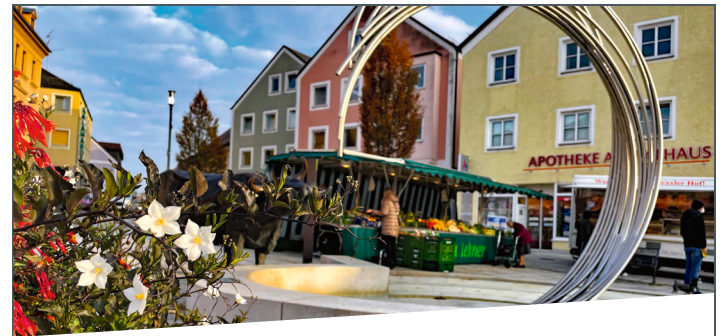
Am Freitag, den 14. Juli 2023, findet der diesjährige Betriebsausflug der Stadt Hemau statt. Das Rathaus, der Bauhof, die Stadtwerke, die Kläranlage, die Deponien sowie der Wertstoff-

hof sind an diesem Tag geschlossen. Die Stadtbibliothek hat wie gewohnt zwischen 15 und 18 Uhr geöffnet.

Text: Doris Wirth

## Fundbüro

- 28.04.2023 eine Europäisch-Kurzhaar-Katze, männlich, rot-weiß, bereits im Tierheim Regensburg, gef.: Kaserne, Hemau
- 02.05.2023 eine Europäisch-Kurzhaar-Katze, männlich, rot-weiß, verletzt durch Falle, bereits im Tierheim Regensburg, gef.: Kochenthal
- 07.05.2023 Schlüsselbund, gef.: Waldbad, Hemau
- 13.05.2023 Redmi-Smartphone, gef.: Kelheimer Straße, Hemau
- 15.05.2023 zwei Europäisch-Kurzhaar-Katzen, männlich/grau, weiblich/getigert, bereits im Tierheim Regensburg, gef.: Wald Hemau
- 18.05.2023 Gutschein, gef.: Waldkindergarten Hemau
- Januar 2023 Schlüssel, gef.: Nürnberger Straße, Hemau, Höhe Jet-Tankstelle
- 21.05.2023 Herrenanorak, grau, Größe 54, gef.: Tangrinthalle, Hemau
- 23.05.2023 eine Europäisch-Kurzhaar-Katze, weiblich, schwarz-weiß, bereits im Tierheim Regensburg, gef.: Kochenthal
- 23.05.2023 eine Europäisch-Kurzhaar-Katze, männlich, schwarz-weiß, bereits im Tierheim Regensburg, gef.: Kochenthal
- 26.05.2023 Schlüssel, gef.: Bänke Jugendheim bei der Treppe zum Zehentstadel, Hemau
- 28.05.2023 E-Bike, gef.: Wald, Nähe Kollersried
- 30.05.2023 Navigationsgerät, gef.: Eichlberg
- 02.06.2023 zwei Kartons Zigaretten, gef.: großer Kreisverkehr, Hemau
- 05.06.2023 Powerbank, gef.: Oberer Stadtplatz vor Metzgerei, Hemau




## HEMAUER WOCHENMARKT

Regional einkaufen im Herzen von Hemau

- Landmetzgerei Biedermann, Thonlohe
- Bäckerei Draxler, Furth im Wald
- Obst- und Gemüsewaren Enes, Kelheim
- Imkerei Josef Achhammer, Beratzhausen
- Käse Schwendner, Grametshof
- Mariposa – La Pasta Fresca, Tegernheim
- Gemüse Lehner, Winzer
- Bioland-Hof Zieglaus, Hemau
- Özis Feinkost-Paradies, Rettenbach
- Maxhütter-Fischladen, Maxhütte-Haidhof
- Spyridoula's 100%, Lappersdorf

immer mittwochs  
8–12:30 Uhr  
am Stadtplatz

Alle Informationen auch unter: [hemau.de](https://hemau.de)

Folge uns auf   



Bitte melden Sie sich im Fundbüro im Zimmer 03 des Rathauses, wenn Sie etwas gefunden oder verloren haben. Tel.: 09491/9400-17. Fundsachen werden sechs Monate lang aufbewahrt.

## Standesamtliche Nachrichten Mai 2023

In der Zeit vom 01.05. bis 31.05.2023 haben auf dem Standesamt Hemau die folgenden Paare die Ehe geschlossen. Die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

- 10.05.2023: Janine Körbler und Florian Klingseisen
- 13.05.2023: Patrizia Herrler und Robert Pollinger
- 13.05.2023: Marianne Altunay und Markus Baldauf

In der Zeit vom 01.05. bis 31.05.2023 wurde im Standesamt Hemau der Sterbefall folgender Personen beurkundet. Die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

- 05.05.2023: Maria Weigert, Hilde-Rygol-Siedlung 3, Painten
- 26.05.2023: Kurt Walter, Anton-Scherübl-Straße 14, Hemau
- 27.05.2023: Barbara Weiß, Grafenöd 2 A, Hemau

## Kinderprogramm für die Sommermonate ist erschienen

Eine lustige Wasserbombenschlacht, erfrischende Mocktails selber mixen, gemeinsam basteln oder einen leckeren Erdbeerquark zubereiten: Das neue Kinderprogramm der Stadt Hemau für Mai bis Juli 2023 ist erschienen. Die Gemeindejugendpfleger Andreas Lohmeier und Simone Lang haben sich tolle Aktionen einfallen lassen.

Der offene Kindertreff findet jeden Dienstag zwischen 15 und 17 Uhr im Jugendtreff Hemau, Dietfurter Straße 32 statt. Herzlich willkommen sind alle Kinder im Alter von sieben bis zwölf Jahren. Der Eintritt und alle Aktionen im Rahmen des Kinderprogramms sind kostenlos.

Text: Doris Wirth

### AUF EINEN BLICK

- Das komplette Kinderprogramm Mai-Juli 2023 der Stadt Hemau kann über nebenstehenden QR-Code oder unter [www.hemau.de](http://www.hemau.de) eingesehen werden.
- In den Sommerferien hat der Kindertreff geschlossen.



## Wohnen & Leben an der Mühlenstraße in Beratzhausen



**7**  
GRÜNDE



- Attraktive Gemeinde mit besten Verbindungen
- Modernes Wohnen im aktiven Alter
- Wohnen in Gemeinschaft
- Einkaufszentrum vor der Haustür
- Guter Inflationsschutz
- Wohnen in einem Effizienzhaus 40 Plus
- Wohnungsangebot in verschiedenen Größen



**Jetzt Besichtigungstermin vereinbaren!**

## Halbseitige Straßensperrungen bei Hemau wegen Glasfaserausbau

Aufgrund des Glasfaserausbaus durch die **Laber-Naab-Infrastruktur GmbH** sind zwischen dem 16. Mai und 30. Juli 2023 auf Teilbereichen der Staatsstraßen St 2660 und St 2233 sowie der Kreisstraßen R27 und R16 Sperrungen nötig.

Halbseitig gesperrt werden die St 2660 vom Kreis-Kelheimer Straße bis zur Abzweigung Langenkreith, die St 2660 ab dem Kreis-Regensburger Straße bis zur Abzweigung Eiersdorf, die St 2660 vom Ortsausgang Hohenschambach

bis Ortsausgang Pittmannsdorf, die St 2233 vom Kreis-Kelheimer Straße bis zur Abzweigung Grafenstadel, die R27 ab der Kreuzung St 2660 (Umgehungsstraße bei TV-Gelände) bis zur Abzweigung Wernerhäusl und die R16 ab Abzweigung

Waldbad bis Abzweigung Ar-nest.

Der Verkehr kann baustellenbegleitend fließen. Es ist jedoch mit Einschränkungen zu rechnen.

Text: Doris Wirth

## Bei Langenkreith wird ein neuer Geh- und Radweg gebaut

Seit Ende April baut die Stadt Hemau einen neuen, straßenbegleitenden Geh- und Radweg, der die Lücke in der Alltagsradverkehrs-Verbindung zwischen Hemau und Altenlohe schließen soll. Mitte Juli 2023 soll der rund 500 Meter lange

und 2,5 Meter breite Weg fertig sein.

Der Weg wird entlang der Gemeindeverbindungsstraße GVS 47 zwischen Hemau und Langenkreith und der Kreisstraße R 27 zwischen den Einmündungen „Tan-

grintelstraße“ und dem öffentlichen Feld und Waldweg Fl. Nr. 246/16 Gemarkung Langenkreith errichtet. Bei der Planung wurde berücksichtigt, dass die Fahrbahn der Gemeindeverbindungsstraße in einem späteren Bauabschnitt auf 4,50 Meter

verbreitert werden kann.

Der neue Geh- und Radweg wird von der Firma Eckl Bau GmbH aus Hemau ausgeführt. Die Gesamtkosten belaufen sich auf circa 495.000 Euro.

Text: Doris Wirth

## Vollsperrung der Gemeindeverbindungsstraße Aichkirchen-Bügerl

Das Amt für Ländliche Entwicklung saniert in zwei Bauabschnitten die Gemeindeverbindungsstraße 36 Aichkirchen-Bügerl. Die Arbeiten für den ersten Bauabschnitt laufen seit dem 30. Mai 2023. Sie umfassen den Streckenabschnitt Bügerl bis Einfahrt

Sportplatz. Somit sind das Sportplatzgelände und das Feuerwehrhaus von Aichkirchen kommend noch anfahrbar. Die gesamte Baumaßnahme wird circa acht Wochen andauern.

Text: Doris Wirth

### Nachruf

Am 7. Mai 2023 verstarb

## Herr Franz Heß

Herr Heß war von 01.03.2018 bis 15.02.2020 als Deponiewärter bei der Stadt Hemau beschäftigt.

Für die gewissenhafte und treue Pflichterfüllung danken wir ihm.

Wir werden Herrn Heß stets ein ehrendes Gedenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

## STADT HEMAU

Herbert Tischhöfer  
Erster Bürgermeister

Personalrat der  
Stadt Hemau

WIR ZIMMERN  
Zukunft ...



Zahlen sind deine Leidenschaft?  
Handwerk begeistert dich?  
Du hast Spaß am Umgang mit  
Menschen?

Dann passt du zu uns wie Holz zu Lehm!  
Wir suchen eine/n:

MITARBEITER KALKULATION  
& VERTRIEBSUNTERSTÜTZUNG  
(M/W/D)

... vielleicht  
auch deine?



Alle Infos unter:  
[www.kinskofer-holzhaus.de](http://www.kinskofer-holzhaus.de)

An der Autobahn 14a . 92331 Parsberg

## Bücherwürmer stürmten Hemauer Lesecafé

Am Mittwoch, den 24. Mai, verwandelte sich die Hemauer Stadtbibliothek erstmals in ein Lesecafé. Viele Besucherinnen und Besucher waren der Einladung des Bibliotheksteams gefolgt und zum Kaffeeklatsch mit Schmökern gekommen.

### Lesen bei Kaffee und Kuchen

Die Damen vom Bibliotheksteam hatten eine reich bestückte Kuchen- und Tortentheke vorbereitet. Im vorderen Teil der Bibliothek konnten sich die Besucherinnen und Besucher bedienen, sich auf einen Ratsch an Cafétischen zusammensetzen, ihre ausgeliehenen Bücher zurückgeben oder sich mit neuem Lesestoff eindecken.

In einer abgetrennten Leseecke im hinteren Bereich der Bibliothek las Barbara Lohmaier den Kleinen vor. Die Kindergartenkinder lauschten der Geschichte der kleinen Raupe Nimmersatt. Dabei war nicht nur Zuhören, sondern auch Mitmachen angesagt. Die Mädchen und Jungen durften eine Papierraupe mit Papierobst und -blättern füttern und dabei



Am 24. Mai feierte das Lesecafé in der Stadtbibliothek Hemau Premiere – mit vollem Erfolg.

zusehen, wie sie sich in einen bunten Schmetterling verwandelte. Im Anschluss bekam jedes Kind einen Papierschmetterling geschenkt.

Danach waren die Sechs- bis Achtjährigen mit der Bilderbuchgeschichte „Mats und die Wundersteine“ rund um eine kleine Feldmaus an der Reihe. Den Lesenachmittag beendete der Grüffelo für die etwas größeren Kinder – jedoch nicht auf Hochdeutsch, sondern auf Bayerisch.

„Die Aktion war ein voller Erfolg. Mit einem so großen Ansturm hatten wir gar nicht gerechnet. Im nächsten Jahr



Das Bibliotheksteam – Bibliotheksleiterin Karola Künzl (links), Barbara Lohmaier (Mitte) und Anneliese Penzkofer (rechts) – freut sich schon auf den nächsten Sondertermin am 28. Juni: Basteln mit Naturmaterialien und Upcycling-Workshop.



Barbara Lohmaier las unter anderem aus dem Bilderbuch „Mats und die Wundersteine“ vor.

wird es sicherlich eine Neuauflage geben“, resümierte Bibliotheksleiterin Karola Künzl.

### Nächster Termin am 28. Juni: Basteln mit Naturmaterialien

Das Lesecafé ist Teil einer

turmateriale und Upcycling-Workshop ein. Herzlich willkommen sind Kinder ab fünf Jahren. Auch diese Aktion ist kostenlos. Bastelmaterial wird gestellt. Es ist keine vorherige Anmeldung notwendig.

Text und Fotos: Doris Wirth

## AUF EINEN BLICK

Am Mittwoch, den 28. Juni 2023, findet in der Stadtbibliothek Hemau zwischen 15 und 18 Uhr der nächste Sondertermin statt: Basteln mit Naturmaterialien und Upcycling-Workshop.

## MMC-Maiandacht in Hohenschambach

Am Sonntag, den 21. Mai, trafen sich die Sodalen der MMC Pfarrgruppen aus

dem Bezirk Labertal mit ihren Familienangehörigen zur Maiandacht am Dorfplatz

in Hohenschambach. Zentralpräses Monsignore Thomas Schmid freute sich bei

der Begrüßung über die vielen Anwesenden. Hatte es der „Wettergott“ für die Andacht an der Mariensäule doch gut gemeint. Bezirksobmann Alfons Dummer bedankte sich bei Msgr. Thomas Schmid, den Mitgliedern des Cantaloupes Chores für die Mitwirkung an der Maiandacht und dem Organisator Josef Lutz. Einen besonderen Dank richtete Dummer an die Teilnehmer. Im Anschluss wurden die „Wallfahrer“ unterm Maibaum von Gastwirt Tischler mit Gebrühtem und Getränken versorgt.



Text und Foto: Josef Lutz

## Tanz mitten im Mai: Maifest im Johanniter-Kinderhaus Hohenschambach

Das Johanniter-Kinderhaus Hohenschambach veranstaltete am 12. Mai ein Maifest unter dem Motto „Tanz mitten im Mai“. Hierzu waren die gesamte Kinderhausfamilie und die Dorfgemeinschaft eingeladen.

Durch das regnerische Wetter fand das Fest, anders als geplant, nicht am Platz der Begegnung, sondern im Veitlssaal in Hohenschambach statt. Bereits im Voraus wurden einige Vorbereitungen getroffen. Jedes Kind gestaltete ein Fähnchen für den Festzug zum Beginn des Festes. Der Elternbeirat organisierte einen Maibaum, welcher direkt neben dem Kinderhaus seinen Platz fand.

Nach einer gemeinsamen musikalischen Vorführung der Kinderhausgruppen glänzte eine Gruppe aus Vorschulkindern mit einem



Die Kinder des Johanniter-Kinderhauses Hohenschambach hatten sichtlich Spaß beim Tanzen und Singen.

einstudierten traditionellen Tanz, dem „Kickericki“. Nicht nur das Kinderhaus, sondern auch der Kinderchor sowie die Bläserklasse sorgten für ein passendes musikalisches Rahmenprogramm.

Die Eltern der Einrichtung verköstigten die Besucher des Festes mit Kaffee und

Kuchen. Nach einem geselligen Nachmittag mit Tanz, Musik und vielen Trachtlern marschierte die gesamte Festgesellschaft mit traditionell musikalischer Begleitung zum Gasthof „Zur Post“, bei welchem das Fest sein offizielles, erfolgreiches Ende fand.

Alexandra Heß, die Einrichtungsleitung des Johanniter-Kinderhauses, bedankte sich für die Unterstützung bei der Organisation durch den Elternbeirat, bei den Musikantinnen und Musikanten und beim Gasthof „Zur Post“ für das gelungene Fest.

Text: Anna Dürschmidt  
Foto: Peter Schmid

## Frauenbund Hemau feierte Maiandacht und Maifest auf dem Eichlberg

Zahlreiche Frauen folgten am Montagabend, den 8. Mai, der Einladung des Frauenbundes Hemau zu einer außergewöhnlichen Maiandacht im Pfarrgarten auf dem Eichlberg.

In der von Stadtpfarrer Läßer gestalteten Andacht waren die Frauen eingeladen, verschiedene Szenen aus dem Leben Marias zu betrachten und daraus Impulse für das eigene Leben zu ziehen. Anhand von fünf Stationen machten sich die Besucherinnen auf den Weg durch den Pfarrgarten und folgten so dem Lebensweg der Gottesmutter. Die von Bettina Riepl und Monika Schmitt vorgetragenen Lesungen wurden eindrucksvoll durch



verschiedene Bilder und Symbole veranschaulicht.

Nach der Andacht begrüßte die Frauenbundvorsitzende Ruth Dettenwanger-Baumer alle Frauen ganz herzlich im Pfarrstadel, der passend zum Maifest liebevoll

mit Maibäumen und Maikäfern dekoriert worden war. Nach einer kurzweiligen und interessanten Einführung über zahlreiche Brauchtümer, Bauernregeln und Sprichwörter im Monat Mai ließen die Frauen den Abend bei Maibowle und belegten

Brezen ausklingen, bevor jede noch am großen Maibaum ein kleines Maiherzchen ziehen durfte. Am Ende waren sich alle einig, dass dies wieder ein gelungener, schöner Abend war.

Text und Foto: Johanna Fanderl

## Spendenübergabe für das Projekt „stark + fair“

Im Februar 2023 fand erstmals das Gewaltpräventionsprojekt „stark + fair“ an der Grundschule Hemau statt. Durchgeführt wurde das Programm vom erlebnispädagogischen Anbieter „Temperament Team“.

Die drei dritten Klassen durften an jeweils zwei Tagen mit Trainerinnen und Trainern in geschlechtlich getrennten Gruppen Übungen und Spiele durchführen. Themen waren gewaltfreie Konfliktlösung, Grenzen setzen und respektieren, der Ausbau der Teamfähigkeit sowie die Stärkung der Klassengemeinschaft.

Das Projekt konnte nur durch die finanzielle Unterstützung verschiedener Sponsoren stattfinden. Einer davon ist die AOK Regensburg. Sie unterstützt das Projekt mit 2.000 Euro. Zur



Von links nach rechts: Miriam Schmitz (Jugendsozialarbeiterin der Grundschule), Karin Germann-Bauer (AOK Regensburg), Gwendolin Engelhardt (3a), Simona Werner (3b), Dr. Erwin Geitner (Schulleiter), Vincent Göll (3c), Benedikt Liebl (3b), Hannes Beslmeisl (3a) und Katharina Kellner (3c).

offiziellen Scheckübergabe kam Karin Germann-Bauer von der AOK an die Grundschule Hemau. Die Klassen-sprecherinnen und -spre-

cher der dritten Klassen berichteten ihr aus erster Hand über das Programm. Das Fazit der Kinder: „Es hat viel Spaß gemacht. Wir würden

das gerne jedes Jahr machen!“

Text: Miriam Schmitz  
Foto: Katharina Isinger

## Hemau feiert zwei Tage lang beim Bürgerfest

Der Countdown läuft: Am Freitag, den 23. Juni, startet das Hemauer Bürgerfest 2023. Zwei Tage lang verwandelt sich die Hemauer Innenstadt in eine Festmeile. Der hauptverantwortliche Verkehrs- und Veranstaltungsverein (VVV) Hemau e.V. hat zusammen mit weiteren Vereinen ein abwechslungsreiches Programm aufgestellt.

### Stände der Vereine

Bürgermeister Herbert Tischhöfer wird am Freitag um 19 Uhr am Stadtplatz den Bieranstich vornehmen und somit den „Hemauer Kirta“ eröffnen. Die Band „Greyhounds“ sorgt für Stimmung. Die Wasserwacht, Pfadfinder und Liedertafel kümmern sich um das leibliche Wohl mit Getränken, Steaks, Bratwürstl, Pommes, Brotzeiten und vielen weiteren Leckereien.

Der Bürgerfest-Samstag beginnt am 24. Juni bereits um 15 Uhr. Die Stände der 16 mitwirkenden Vereine reichen vom Oberen Stadtplatz über den Stadtplatzbereich bis zum Unteren Stadtplatz und dem Alten Feuerwehrhaus.

Bei den Kleintierzüchtern gibt es etwa eine Tierschau zu bewundern. Der Frauenbund bietet wie immer Baseltarbeiten und die traditionellen Bürgerfesthüte an. Bei der Kolpingfamilie ist Entenangeln angesagt. Pfarrer Berno Läder und seine Ministranten unterhalten die Kinder mit Kuhmelken, Lebendkicker und Kinderschminken. Die Waschweiber laden in ihr Stadtplatzcafé zu Kaffee und Gebäck ein. Interessierte können ihre Zielsicherheit am Dartstand des Lions Club, bei der Wurfprobe des Turnvereins sowie beim Luft- und Lichtgewehrstand der Schützengemeinschaft auf die Probe stellen. Die Schützengemeinschaft proklamiert außerdem um 21 Uhr den Bürgerfestschützenkönig oder die Bürgerfestschützenkönigin. Darüber hinaus gibt es bei den Ständen des MSC, des Kriegervereins, der TV Skiabteilung, der TV Prinzengarde, der Liedertafel und der TV Handballabteilung allerhand Leckeres zu essen und zu trinken.

Am Freitag und Samstag ist die Ausstellung der Storchbilder im Zehentstadel



Partystimmung ist auch dieses Jahr beim Hemauer Bürgerfest angesagt.

zugänglich, die im Rahmen der städtischen Malaktion „Storchbild gegen Benny Blu-Buch“ eingereicht wurden.

### Showprogramm

Am Samstag treten ab 15:30 Uhr die Kindergarde der Prinzengarde Hemau, die Kindertanzgruppen des TV Hemau, Pias Dance sowie Clown Fred M. am Stadtplatz auf. Musikalisch unterhalten dort die „Knöpferblösn“, die „Jugendblaskapelle Hemau“ sowie die „Stadtkapelle Hemau“.

Am Unteren Stadtplatz spielen die „Knöpferblösn“ und die „Tanngrindler Musikanten“. Am Alten Feuerwehrhaus bei den Handballern

des TV Hemau ist die Band „Always“ zu hören und DJ G-Man legt auf.

### Hemau-Fächer zugunsten der Vereine

In diesem Jahr können die Bürgerfestbesucherinnen und -besucher selbst bei wärmsten Temperaturen einen kühlen Kopf bewahren – und haben noch dazu ein Stück Heimat immer mit dabei. An den Bürgerfesttagen wird erstmals der neue Hemau-Fächer verkauft. Den Fächer zieren eine Stadtansicht von Hemau sowie das Hemau-Logo. Der Fächer ist am Bürgerfest für 2 Euro pro Stück erhältlich. Der Erlös kommt den Vereinen zugute.

Text: Doris Wirth



Am Bürgerfest wird erstmals der neue Hemau-Fächer verkauft. Der Erlös kommt den Vereinen zugute.

## AUF EINEN BLICK

- Das Hemauer Bürgerfest findet am Freitag, den 23. Juni 2023, von 19 bis 24 Uhr und am Samstag, den 24. Juni 2023, von 15 bis 23 Uhr im Bereich des Stadtplatzes statt.
- Von Freitag, den 23. Juni 2023, 12 Uhr bis Sonntag, den 25. Juni 2023, 9 Uhr ist der Obere Stadtplatz bis Regensburger Straße/Einmündung Kelheimer Straße gesperrt. Die RVV-Linie 28 kann die Haltestelle „Stadtplatz“ nicht bedienen.

## Losstand des Frauenbundes Hemau mit lustigen Hüten am Bürgerfest

Jedes Jahr ist der Losstand des Frauenbundes Hemau wegen seiner schönen Preise ein beliebter Anlaufpunkt auf dem Hemauer Bürgerfest. Damit dies auch heuer



so bleibt, haben zahlreiche Frauen im Jugendheimsaal fleißig geschnitten, genäht und geklebt. So entstanden wieder viele nützliche Kleinigkeiten und Geschenke, die den Gewinnern winken. Wer noch die passen-

de Kopfbedeckung sucht, kann die traditionellen lustigen Bürgerfesthüte erwerben. Der Frauenbund Hemau freut sich auf viele Besucher des Standes.

Text: Johanna Fanderl  
Foto: Annemarie Geitner

### AUF EINEN BLICK

Am Hemauer Bürgerfest am 23. und 24. Juni 2023 ist der Frauenbund Hemau wieder mit einem Losstand vertreten, wo auch die traditionellen Bürgerfesthüte verkauft werden.

## Waschweiber eröffnen Stadtplatzcafé am Bürgerfest

1980 eröffnete beim Hemauer Bürgerfest erstmals das Stadtplatzcafé der „Waschweiber“. Diese seit 1976 aktive Faschingsgruppe berei-

chert mit lustigen Geschichten, flotten Liedern und frechen Reimen nicht nur den Hemauer Fasching mit ihrer Waschaktion um den Brun-

nen, sondern bietet zum Kirta Kaffee, Kuchen und das traditionelle Gebäck – die „übers Knie gezogenen, frisch gebackenen Kiachl“ – an. Der Erlös dieser Waschweiber-Kiachlaktion geht von jeher gemeinnützigen Instituti-

onen zu. In diesem Jahr unterstützen die „Waschweiber“ die neue medizinische Versorgungseinheit für Frühgeborene der Klinik St. Hedwig, „Herzenswunsch Geburt“.

Text: Emi Strunz  
Foto: Martin Strunz



„Und wo sind Versicherungen, wenn man sie mal braucht?“

Also wir sind hier.



**gabler allfinanz gmbh**  
Roter Bügel 1  
Hohenschambach  
Telefon 09491 952250  
zurich.de/gabler-allfinanz



Kiachl-Produktion im Stadtplatzcafé mit Katharina Glas (links), Emi Strunz (2. v. l.), Leni Haller (2. v. r.) und Michaela Bock (rechts).

### AUF EINEN BLICK

Das Stadtplatzcafé der „Waschweiber“ eröffnet wieder am Hemauer Bürgerfest am 23. und 24. Juni 2023. Unter anderem sind dort die traditionellen, frisch gebackenen Kirta-Kiachl zu bekommen.

## Theateraufführung in Aichkirchen begeisterte Publikum

Aichkirchen erstrahlte in den letzten Wochen im Scheinwerferlicht des Theaters. Mit insgesamt zehn Aufführungen und über 350 Besuchern wurde das Dorf zum Schauplatz einer bemerkenswerten künstlerischen Leistung. Unter der Regie von Franz Josef Meyer gelang es den talentierten

Schauspielern, die Herzen des Publikums zu erobern.

Die kurzweilige „Aichkirchner Dorf(ver)führung“ fand auf verschiedenen „Bühnen“ im idyllischen Dorf Aichkirchen statt. Die Einbeziehung unterschiedlicher Orte wie des Dorfweihers, der Kirche oder des Gasthauses verlieh

der Inszenierung eine einzigartige Atmosphäre. Das Publikum durfte eine spannende Reise durch das Dorf und in die Vergangenheit hautnah miterleben. Die Aufführungen begannen am 5. Mai und erstreckten sich über zwei Wochenenden. Das große Finale am Sonntag, den 14. Mai, war ein voller Erfolg.

Das große Lob und die positiven Rückmeldungen seitens der Gäste sprechen für die Qualität dieser Inszenierung und unterstreichen die Bedeutung von Kulturveranstaltungen in ländlichen Gemeinden. Die Theateraufführung in Aichkirchen war zweifellos ein Highlight für die Bewohner und Besucher. Mit ihrem Engagement, ihrer Kreativität und ihrem Enthusiasmus schufen die Schauspieler – Barbara Fischer, Martina Seebade, Anna Scheuerer, Franz X. Schmid, Gerhard Bauer, Franz Josef Meyer, Thomas Meyer und Tobias Weber – und das gesamte Team vor und hinter den Kulissen unter Leitung von Vroni Wolf eine unvergessliche Erfahrung. Die Theatergruppe Aichkirchen blickt mit Stolz auf dieses kulturelle Ereignis zurück und freut sich bereits auf weitere künstlerische Highlights in der Zukunft.



Text: Tobias Weber  
Foto: Kirstin Pollinger

## Tischtennisabteilung bestätigte Abteilungsführung

Bei der jüngsten Sitzung mit Neuwahlen der Tischtennisabteilung des TV 04 Hemau wurden erneut alle Personen – bis auf den Vertreter des Abteilungsleiters – in ihrem Ehrenamt bestätigt.

### Abteilungsführung

Leider und völlig unerwartet verstarb erst kürzlich Georg Staudigl. Er war bis Ende 2022 Mitglied beim TV und Zweiter Abteilungsleiter. Während seiner fast 50-jährigen Vereinszugehörigkeit war er auch fünf Jahre lang Abteilungsleiter der Tischtennisabteilung. Das Gedenken der Tischtennisabteilung gilt „Stau“ und seiner Fami-

lie, so wie ihn seine Sportkameraden immer liebevoll nannten.

Die Neuwahlen führten zu folgendem Ergebnis: Abteilungsleiter Bernhard Seiberl, stellvertretender Abteilungsleiter und Schriftführer Johann Rapp, Kassier Josef Kamann, Jugendleiter Max Kern.

### Meistertitel für die 3. Herrenmannschaft

Abteilungsleiter Seiberl kommentierte die im April abgelaufene Saison. Die Platzierungen aller Mannschaften können sich durchaus sehen lassen. Überraschend holte



von links nach rechts: Karl Bart, Helmut Mirbeth, Michael Paulus, Mathias Unger und Bernhard Seiberl.

die 3. Herrenmannschaft den Meistertitel und steigt somit in die nächsthöhere Bezirksklasse C auf. Die 2. Herrenmannschaft belegte den fünf-

ten Platz mit einem positiven Punkteverhältnis und die 1. Herrenmannschaft einen beachtlichen dritten Platz in der starken B-Gruppe.

### Erfreuliche Entwicklung im Jugendbereich

Die 1. Jugendmannschaft belegte in der zweigeteilten


Spielrunde den zweiten Platz und die 2. Jugendmannschaft einen sehr guten dritten Platz. Einige Jugendspie-

ler stachen dabei besonders heraus. Aus der 1. Mannschaft Lukas Seitz mit 22:1 Punkten und in der 2. Mannschaft Matthias Hanfstingl mit 11:3 Punkten sowie Moritz Dürr mit 7:2 Punkten. Zusätzlich kam Dürr auch schon erfolgreich in der 1. Jugendmannschaft zum Einsatz.

gut besuchte Schafkopfturnier ist für Sonntag, den 12. November, 19 Uhr geplant. Coronabedingt fiel das Turnier zwei Jahre aus. Viele Kartler fragten immer wieder nach, wann das Turnier wieder stattfindet. Die Tischtennisabteilung kommt diesen Wünschen gerne nach und hofft auf rege Teilnahme. Die Veranstaltungen finden im Vereinslokal Ferstl-Bruckmeier statt.

*Text: Bernhard Seiberl*

*Foto: Max Kern*



**Volks- und Gebirgstrachtenverein  
„Stamm“ Hemau e.V.**

Mitglied des Oberpfälzer Gauverband e.V. der Heimat u. Trachtenvereine



**Bekanntmachung**

Der Volks- und Gebirgstrachtenverein „Stamm“ Hemau e.V. ist aufgelöst.

Als gemeinschaftlich zur Vertretung berechnigte Liquidatoren des Volks- und Gebirgstrachtenverein „Stamm“ Hemau e.V. mit dem Sitz in Hemau machen wir, Heike Mirwald und Josef Ferstl jun., die Auflösung des Vereins hierdurch bekannt.

Gläubiger des Vereins werden gebeten, ihre Ansprüche bei uns anzumelden.

Die Anschrift des Vereins lautet:

Heike Mirwald  
Heimweg 25  
93135 Hemau  
09491 953536  
0171 9939499  
trachtenverein.hemau@freenet.de

Hemau, den 10.06.2023  
Die Liquidatoren

### AUF EINEN BLICK

Gleich vormerken: Das Schafkopfturnier der Tischtennisabteilung des TV 04 Hemau findet am Sonntag, den 12. November 2023, um 19 Uhr im Vereinslokal Ferstl-Bruckmeier statt.

## SG Hohenschambach: Dankeschönabend und neue Trikots

Am 17. Mai fand im Gasthof „Zur Post“ der alljährliche Dankeschönabend der SG Hohenschambach statt. In diesem Rahmen wurde den Funktionären für ihre ehrenamtliche Tätigkeit im vergangenen Jahr gedankt. Erster Vorstand Florian Meyer sowie zweiter Vorstand Thomas Greil ehrten Funktionäre für 5, 10, 20 und 25 Jahre Ehrenamt. Ebenso wurden langjährige SGH-Mitglieder für 25 und 35 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Die SGH be-

dankt sich bei allen Ehrenamtlichen sowie langjährigen Mitgliedern für ihre Treue zum Verein.

Dank der Firma Motor- und Gartengeräte Paulus darf die E-Jugend der SG Hohenschambach die aktuelle Saison in neuen Trikots spielen. Herzlichen Dank bei der Firma Paulus aus Thonhausen und der Mannschaft viel Erfolg in der kommenden Saison.

*Text und Fotos: Sophia Roider*



## Kinder erleben Traum vom Fliegen

Im Rahmen einer Ferienaktion der Stadt Hemau nahmen zehn Kinder im Alter von 10 bis 13 Jahren in den Pfingstferien am Schnuppertag „Modell-Fliegen“ des Modellbau Clubs Hemau e. V. (MBC) teil.

### Theorie und Praxis

Organisiert wurde diese Aktion vom Gemeindejugendpfleger Andreas Lohmeier zusammen mit dem Jugendwart des Vereins Robert Spangler. Am Modellflugplatz „Am Tangrintel“ gab Helmut Hecht eine kurze theoretische Einführung in die Funktionsweise von Modellflugzeugen. Danach begann schon das Fliegen – zunächst noch an einem Modellflugsimulator, aber schon mit einer richtigen Fernsteuerung als Steuergerät.

Dann wurde es ernst: Für die Ersten ging es in den Vorbereitungsraum, wo schon vier Fluglehrer mit den anfänger-tauglichen Modellen warteten. Zum Einsatz kamen ausschließlich Modelle mit Elektroantrieb mit wiederaufladbaren Akkus von 1,5 bis 2 Metern Spannweite und einem Gewicht von 2 bis 3 Kilogramm. Geflogen wurde im sogenannten Lehrer-Schüler-Modus. Dabei haben beide ihren eigenen Sender, die miteinander gekoppelt sind. Sobald das Modell etwas Höhe erreicht hat, schaltet der Lehrer auf den Schüler-sender um. Dieser steuert ab dann das Modell.

### Wind als Herausforderung

Die Jugendlichen spürten schnell, dass das Steuern eines Flugmodells nicht ganz so einfach ist, und waren froh, dass sich der Lehrer in brenzligen Situationen oder bei einem drohenden Absturz zurückschalten und so das Mo-



dell retten konnte. Der teilweise starke Wind tat ein Übriges und es waren keine leichten Bedingungen an diesem Tag für die Anfänger.

Um aufzuzeigen, was Modellflug alles umfasst, hatten einige Mitglieder des MBC weitere Modelle mitgebracht. Die Palette reichte von Kunstflugmodellen mit 2 bis 3,6 Metern Spannweite, über Scale-ADAC Rettungshubschrauber bis zum Segelflieger mit 4,8 Metern Spannweite und einem Modell mit Turbinenantrieb. Als „Showblock“ wurden diese Modelle auch in einer kurzen Flugvorführung vorgefliegen.

### Um die Wette

Dann hatte der Verein einige einfache Segelflugmodelle für die Teilnehmer besorgt. Diese wurden eifrig zusammengesteckt und im Anschluss auf der Startbahn ausprobiert. Schnell wurde den Teilnehmern klar, dass noch einige Einstellungen an den Rudern der Modelle vorzunehmen waren, wenn man den ausgelobten Weitflugwettbewerb gewinnen wollte. Nach einigen Trainingsrunden bewertete Jugendleiter Robert Spangler schließlich den weitesten Flug und überreichte im Anschluss ei-

nen Pokal an den Gewinner. Am Ende des Schnuppertages zeigten sich erste Erfolge. Die Teilnehmer konnten die Modelle schon über längere Zeiträume sicher steuern, was die Lehrer sehr freute. Jeder einzelne durfte eine Erinnerungsplakette und seinen kleinen Segelflieger mit

nach Hause nehmen.

Abteilungsleiter Hagen Uratnik zog ein positives Resümee: „Es war ein sehr schöner Tag. Es hat sowohl den Teilnehmern als auch den beteiligten Vereinsmitgliedern viel Spaß gemacht.“

Text und Foto: Peter Heilmann

WERDE  
TEIL  
UNSERES  
TEAMS



Holzbau Semmler GmbH  
Rieb 5 | 93155 Hemau  
Tel. 09491-941110  
job@semmler.bayern  
karriere.semmler.bayern



Bau und Projektleitung



Bauzeichnung und Arbeitsvorbereitung



LKW-Fahrer:in



Mitarbeiter:in für die Vorfertigung

## FF Hohenschambach erfolgreich bei Leistungsprüfung

24 Männer und Frauen der Freiwilligen Feuerwehr Hohenschambach legten ihre Leistungsprüfung mit sehr großem Erfolg ab. Neben einer Bronzegruppe konnten auch zwei gehobene Gruppen geprüft werden. Sowohl die Neulinge als auch die „alten Hasen“ stellten in Theorie und Praxis eindrucksvoll ihr Können unter Beweis. Die beiden gehobenen Gruppen absolvierten die etwas anspruchsvollere Variante mit Atemschutz.

Unter den Augen der drei Schiedsrichter Kreisbrandinspektor (KBI) Sebastian Schmaus, Kreisbrandmeis-

ter (KBM) Rainer Stadlbauer und KBM Michael Seebauer zeigten die drei Gruppen, was sie in den vergangenen vier Wochen gelernt bzw. aufgefrischt hatten. Bei der anschließenden Abzeichenverleihung im Gasthof „Zur Post“ in Hohenschambach lobte Sebastian Schmaus die Kameradinnen und Kameraden für die gezeigte Leistung und für das konstant hohe Niveau der Schamerer Feuerwehrler.

Auch der Dritte Bürgermeister Thomas Gabler zeigte sich von der Routine und der Teamarbeit beeindruckt. Er dankte den Verantwortlichen



Foto: Andreas Huber

und den Feuerwehrern für ihr Engagement. Kommandant Matthias Kümmel bedankte sich zum Abschluss explizit bei den Kameraden

Tobias Obergrießer, Reinhold Pollinger und Michael Niedeke, die zusammen mit ihm und den Gruppenführern den Feuerwehrern bei der Vorbereitung wertvolle Tipps mitgegeben und so den Grundstein für die erfolgreiche Leistungsprüfung gelegt hatten.



Foto: Monika Kümmel

Verliehen wurde insgesamt fünfmal Stufe 1 (Bronze), zweimal Stufe 2 (Silber), viermal Stufe 3 (Gold), einmal Stufe 4 (Gold Blau), zweimal Stufe 5 (Gold Grün), einmal Stufe 6 (Gold Rot) sowie zehnmal die neue Stufe BFV/1 (Bronze Ü40).

Text: Andreas Huber

## FF Thonlohe absolvierte Leistungsabzeichen Ü40

Um altgedienten Feuerwehrleuten die Möglichkeit zu bieten, ihr Können und ihre Erfahrung auch weiterhin unter Beweis zu stellen, wurde das Ü40-Leistungsabzeichen ins Leben gerufen. Zum ersten Mal in der Geschichte der Thonloher Feuerwehr konnte man dieses vor Ort anbieten. Jedes angefragte aktive Mitglied, das die Anforderungen erfüllte, nahm daran teil. Dies schaffte die beeindruckende Teilnehmerzahl von 27 Personen.

In drei Gruppen stellten sich die Anwärter den herausfordernden Aufgaben. Am Ende bestanden alle 27 Absolventen mit Bravour und Kreisbrandinspektor Sebastian Schmaus konnte das Bronze-Abzeichen verteilen. Die Prüfung wurde von den Schiedsrichtern – Kreisbrandinspektor Sebastian Schmaus, Kreisbrandmeister

Dieter Eichenseer und Kreisbrandmeister Michael Seebauer – abgenommen. Der erste Kommandant Johannes Kagerer zeigte sich begeistert von der großen Teilnehmerschar und der Leistungsbereitschaft jedes einzelnen Absolventen. Ein besonderer Dank ging an Gerhard Stenzel für die Teilnahme, obwohl dieser nur noch ein halbes Jahr im aktiven Dienst sein kann.

Die Glückwünsche zu den bestandenen Prüfungen überbrachte seitens der Stadt Hemau der Erste Bürgermeister Herbert Tischhöfer. „In Thonlohe sind es immer sehr viele Gruppen. Dies spiegelt die hervorragende Dorfgemeinschaft wider“, sagte er. Die Leistungsprüfung bestanden haben: Johannes Kagerer (Gruppenführer), Christian Gschrei (Maschinist), Günter Obeth, Berthold Silberhorn, Alfred Berghofer, Martin Wer-

ner, Franz Obeth, Max Biedermann, Willibald Götz, Viktor Schwalb (Gruppenführer), Andreas Sommer (Maschinist), Jochen Kagerer, Dieter Janik, Christian Dinauer, Norbert Schramm, Burkhard Karl, Josef Scherübl, Reinhold Janik, Andreas Schmid (Gruppenführer), Johann Gschrei (Maschinist), Elena Koller, Claudia Köhl, Gerhard Stenzl, Theo Ruland, Günter Hillert, Tobias Köhl und Franz Kuffer.

Text: Julia Berghofer

Foto: Claudia Köhl



## Turncamp begeisterte junge Turnerinnen

Am 20. und 21. Mai konnte nach langer Corona-Pause endlich wieder das beliebte Turncamp der Turnabteilung des TV Hemau stattfinden. Das ganze Wochenende über wurde in der Schulturnhalle in Hemau fleißig an allen Geräten trainiert.

Dabei wurde an bekannten Turnelementen gefeilt, aber auch Neues an Schwebebalken, Reck sowie an der Bodenbahn und der Airtrack-Matte erlernt. Besonders beim Rückwärtssalto, Überschlägen am Sprungtisch oder Rad auf dem schmalen Schwebebalken bedarf es neben Körperspannung und Ko-

ordination oftmals auch viel Überwindung, was zur großen Freude des sechsköpfigen Trainerteams toll umgesetzt wurde. Jede der 13 Turnerinnen konnte durch das in-

tensive Training die Technik verbessern und Erfolge feiern.

In der Mittagspause legte die Truppe zur Abkühlung einen Stopp bei der Eisdiele ein.



Zuvor gab es im TV Stüberl zur Stärkung neben allerlei Gemüse und Obst Spaghetti mit vegetarischer Bolognese-Sauce. Aufgrund der parallel stattfindenden Jubiläumsfeierlichkeiten der SSK Hemau fand das diesjährige Turncamp seinen Abschluss am Sonntag nicht wie gewohnt mit einer großen Vorführung aller Turngruppen der Turnabteilung. Vor Familie und Freunden wurde dennoch eine kleine turnerische Darbietung präsentiert. Vielen Dank an alle Teilnehmerinnen für das tolle Miteinander und den Riesenspaß am Turnen!

Text: Katharina Feuerer

Foto: Karola Künzl

## Stadtkapelle Hemau plant neue Bläserklasse

Viele Kinder möchten gerne ein Instrument erlernen, finden aber allein zunächst wenig Spaß daran. Aus diesem Grund startete die Stadtkapelle Hemau 2005 das Konzept der Bläserklasse. Hier können die Kinder von Beginn an in der wöchentlichen Gesamtprobe gemeinsam in der Gruppe musizieren und erhalten parallel dazu Einzelunterricht von qualifizierten Lehrer\*innen.

Im kommenden Herbst plant die Stadtkapelle Hemau, die mittlerweile 8. Bläserklasse zu starten. Leihinstrumente werden dafür von der Stadtkapelle zur Verfügung gestellt. Interessierte Kinder im Alter zwischen sieben und zwölf Jahren dürfen sich gerne unverbindlich dazu anmelden.

Text: Veronika Heigl

### AUF EINEN BLICK

- Für nähere Informationen zum Start der Bläserklasse sind Eltern herzlich zu einem persönlichen Gespräch im Haus der Musik am 17. Juli 2023 um 19 Uhr eingeladen. Hier werden alle Fragen ausführlich beantwortet.
- Sie möchten Ihr Kind für die neue Bläserklasse anmelden? Dann rufen Sie gerne Bettina Riepl (09491/903314) oder Johannes Schmid (0176/60272757) an oder senden Sie eine Mail an [info@stadtkapelle-hemau.de](mailto:info@stadtkapelle-hemau.de).

## Kirtazeit in Laufenthal

Am Sonntag, den 9. Juli, und am Montag, den 10. Juli 2023, findet in Laufenthal der alljährliche Kirta statt.

Das Ganze beginnt am Kirta-sonntag um 13 Uhr mit einem

Kaffee- und Kuchenverkauf im Zelt. Gegen 17:30 Uhr werden auch die Kirtaburschen und -moidla ihre eingeprobten Tänze aufführen. Ab 18 Uhr übernehmen dann die „Tanngrindler Musikan-

ten“ und geben im Biergarten Blasmusik zum Besten. Am Nachkirta, also am Montag, spielen ab 18:30 Uhr die „Stiefziacha“ und heizen nochmal so richtig ein. Kurz darauf werden auch die Kir-

taburschen und -moidla ihre Tänze zum zweiten Mal präsentieren. Und gegen 21 Uhr kommt das große Highlight: die Verlosung des Kirtabaumes. Daneben gibt es auch noch weitere Preise zu gewinnen.

Bereits am Samstag davor, also am 8. Juli, wird um 15 Uhr der Kirtabaum aufgestellt von der Firma Baumpflege Jobst mit ihrem Fällkran. Alle Einwohner und Zuschauer sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Text und Foto: Johannes Böhm



Die Laufenthaler Kirtaburschen und -moidla führen auf dem Kirta ihre Tänze auf.

### AUF EINEN BLICK

Der „Laufenthaler Kirta“ findet am Sonntag, den 9. Juli 2023, und am Montag, den 10. Juli 2023, statt.

## Abfallkalender

(Quelle: [www.entsorgungsdaten.de](http://www.entsorgungsdaten.de))

Restmüll	
Montag, 26. Juni 2023 Montag, 10. Juli 2023	Hamberg, Höhhof, Klingen, Kochenthal, Ludwigshöhe, Pöplhof, Schacha, Voglhof, Winkl, Wolflier + <b>1.100-Liter-Behälter</b>
Mittwoch, 28. Juni 2023 Mittwoch, 12. Juli 2023	Hemau gesamt, <b>außer OT und 1.100-Liter-Behälter</b>
Papiertonne	
Montag, 3. Juli 2023	Birkenhof, Flinsberg, Haag, Hemau (links der Nürnberger Str. bis einschl. Beratzhausener Str. in Fahrtrichtung Rgbg), Kemetshof, Klapfenberg, Kollersried, Laufenthal, Unterreiselberg
Dienstag, 4. Juli 2023	Hemau (rechts der Nürnberger Str. und rechts der Rgbg Str. in Fahrtrichtung Rgbg bis Kreisverkehr), Aicha, Aichkirchen, Altenlohe, Arnest, Bachmühle, Brunnerhof, Bürgerl, Bürgerleithen, Grafenstadl, Grafenöd, Haid, Hamberg, Hennhüll, Höfen, Höhhof, Klingen, Kumpfhof, Kochenthal, Lautersee, Ludwigshöhe, Neuhäusl, Oberhöfen, Pittmannsd., Pöplhof, Schacha, Schießplatz, Stadla, Sündersbühl, Thalhof, Voglhof, Waldbad, Winkl, Wolflier
Mittwoch, 5. Juli 2023	Hemau (links der Rgbg Str. ab Beratzhausener Str. in Fahrtrichtung Rgbg) und restliche Gemeindeteile
Donnerstag, 6. Juli 2023	Hohenschambach
Dienstag, 20. Juni 2023 Mittwoch, 19. Juli 2023	Eiersdorf, Pöfing, Schneckenhof, Thonhausen, Wangsaß, Wollmannsdorf

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der genannten Termine wird keine Gewähr übernommen.

# Tangrintel kulinarisch

## Erdbeer-Spargel-Salat mit Feta und Cashewkernen

von Christina Weinzierl – Hohenschambach

### Zutaten (für 4 Personen):

1 kg	Spargel (grün/weiß gemischt)
80 g	Cashewkerne
1 Bund	Frühlingszwiebeln
1 Packung	Rucola
400 g	Erdbeeren
3 EL	weißer Balsamicoessig
3 EL	Orangensaft
1 TL	Honig
1 TL	Dijon-Senf
2 EL	Olivener Öl
200 g	Feta
	Pfeffer, Salz



### Zubereitung:

Spargel waschen, holzige Enden abschneiden und schälen. Spargel in Stücke schneiden und in kochendem Salzwasser ca. 5 Minuten garen. Dann kalt abschrecken und abtropfen lassen.

Inzwischen Cashewkerne in einer Pfanne ohne Fett bei mittlerer Hitze anrösten. Frühlingszwiebeln und Erdbeeren waschen und schneiden. Rucola waschen und Feta in Stücke zerbrechen. Essig mit Orangensaft, Honig, Senf, Salz, Pfeffer und Öl zu einem Dressing verquirlen.

Alle Zutaten mit dem Dressing mischen und anrichten.

### Verraten auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept?

Schicken Sie Ihren Vorschlag zusammen mit einem schönen Foto, Ihrem Namen und Ihrem Wohnort an [redaktion@da-hemauer.de](mailto:redaktion@da-hemauer.de) unter dem Stichwort „Rezept“.

Die besten Rezepte veröffentlichen wir in unserer Rubrik „Tangrintel kulinarisch“.

## Leserfoto des Monats

So schön blühten die Tulpen Anfang Mai in Gertraud Dürrs Garten in Aichkirchen.  
Eine Augenweide!



### Liebe Leserinnen und Leser,

an dieser Stelle veröffentlichen wir jeden Monat ein schönes Foto von Ihnen. Schicken Sie uns Ihr Bild per E-Mail an [redaktion@da-hemauer.de](mailto:redaktion@da-hemauer.de) unter dem Stichwort „Leserfoto“. Wir freuen uns auf Ihren Vorschlag!

## Veranstaltungen bis zur nächsten Ausgabe von „da Hemauer“ (Quelle: [www.hemau.de](http://www.hemau.de), [www.heimat-info.de](http://www.heimat-info.de))

Freitag, 23. Juni 2023 ab 19:00 Uhr	Bürgerfest Stadtbereich/Hemau
Samstag, 24. Juni 2023 ab 15:00 Uhr	Bürgerfest Stadtbereich/Hemau
Mittwoch, 28. Juni 2023 15:00–18:00 Uhr	Basteln mit Naturmaterialien/Upcycling-Workshop Stadtbibliothek Hemau
Freitag, 30. Juni 2023 ab 09:00 Uhr	Biwak/45 Jahre Reservistenkameradschaft Aichkirchen Aichkirchen
Samstag, 1. Juli 2023 ab 09:30 Uhr	Biwak/45 Jahre Reservistenkameradschaft Aichkirchen Aichkirchen und Schießstand Pulvermühle
Sonntag, 2. Juli 2023 ab 09:00 Uhr	Biwak/45 Jahre Reservistenkameradschaft Aichkirchen Aichkirchen
Samstag, 8. Juli 2023 11:00–16:00 Uhr	Gartenfest/Tag der offenen Tür des Blindeninstituts Hemau Blindeninstitut, Nürnberger Str. 17, Hemau
Sonntag, 9. Juli 2023 ab 13:00 Uhr	Kirta Laufenthal Gasthaus „Zum Alten Wirt“/Laufenthal
Montag, 10. Juli 2023 ab 18:30 Uhr	Kirta Laufenthal Gasthaus „Zum Alten Wirt“/Laufenthal
Freitag, 14. Juli 2023 ab 18:00 Uhr	Summer Special des TV Hemau TV-Gelände/Hemau
Samstag, 15. Juli 2023 ab 18:00 Uhr	Summer Special des TV Hemau TV-Gelände/Hemau
Samstag, 15. Juli 2023	Kirchweih Mungenhofen Gasthaus Moser/Mungenhofen
Sonntag, 16. Juli 2023	Kirchweih Mungenhofen Gasthaus Moser/Mungenhofen
Montag, 17. Juli 2023	Kirchweih Mungenhofen Gasthaus Moser/Mungenhofen
Dienstag, 18. Juli 2023 13:30 Uhr	Seniorenbürgerversammlung Stadt Hemau Parkplatz bei der Tangrintelhalle, Hemau (Treffpunkt zur Busrundfahrt)

## Sitzungskalender

Dienstag, 27. Juni 2023 19:00 Uhr	Sitzung des Stadtrates Ratssaal/Zehentstadel
Dienstag, 4. Juli 2023 19:00 Uhr	Sitzung des Bau- und Umweltausschusses Ratssaal/Zehentstadel
Dienstag, 11. Juli 2023 19:00 Uhr	Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Ratssaal/Zehentstadel

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der genannten Termine wird keine Gewähr übernommen.

Den Abfallkalender finden Sie  
in dieser Ausgabe von  
„da Hemauer“ auf Seite 22.